

1. Selezionare lo schema di collegamento che meglio si adatta al vostro impianto Seleção o diagrama de ligação correspondente ao seu sistema

Diagramma A: ESP-LXMEF
Diagrama A: ESP-LXMEF

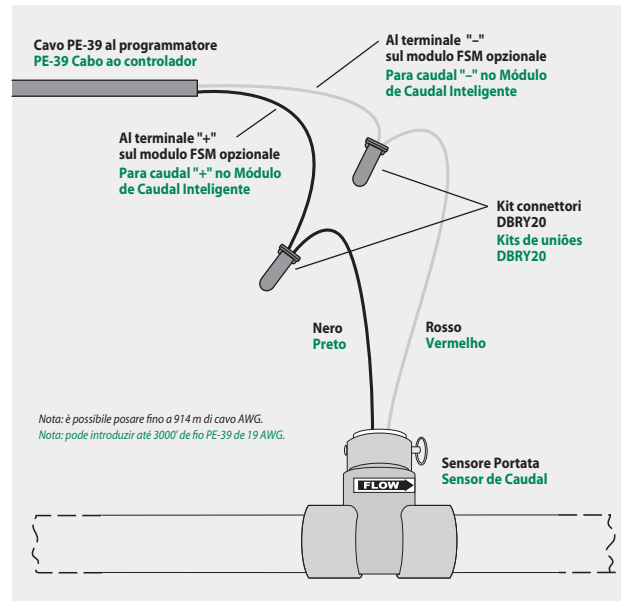


Diagramma B: ESP-LXD con sensore di portata e decodificatore per sensore.
Diagrama B: ESP-LXD com Sensor de Fluxo e Descodificador de Sensor.

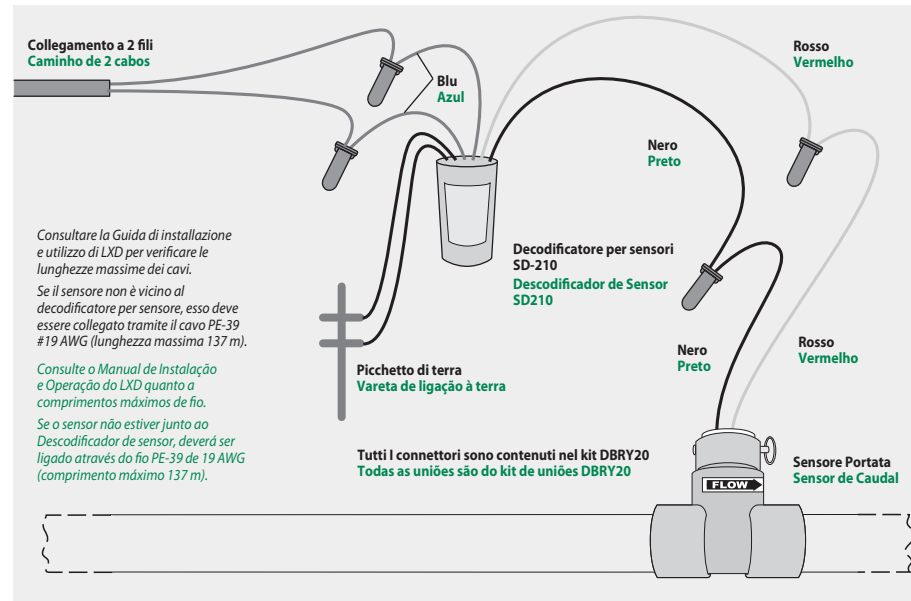
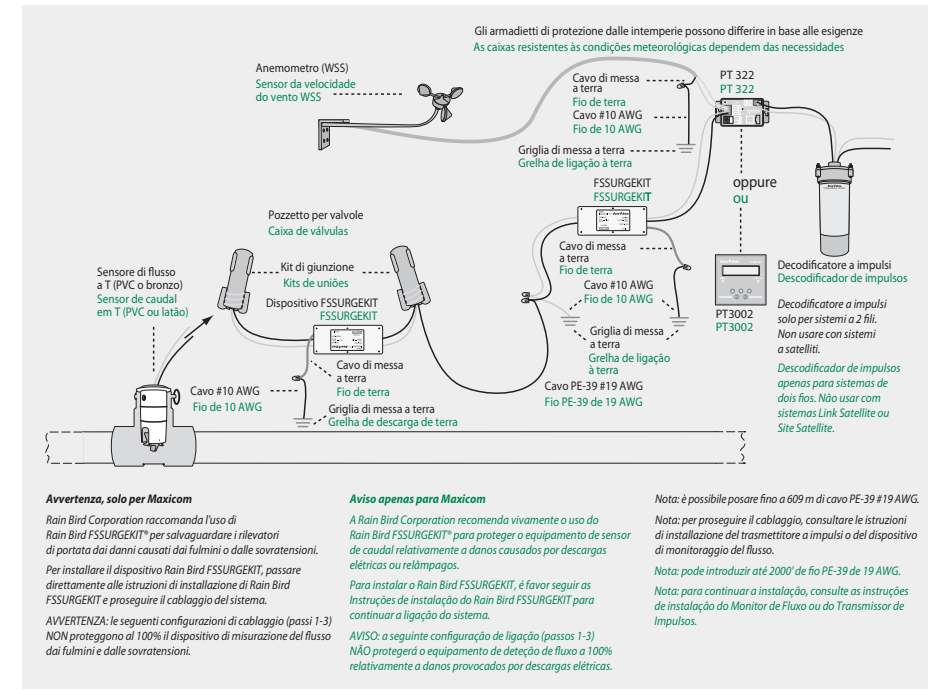
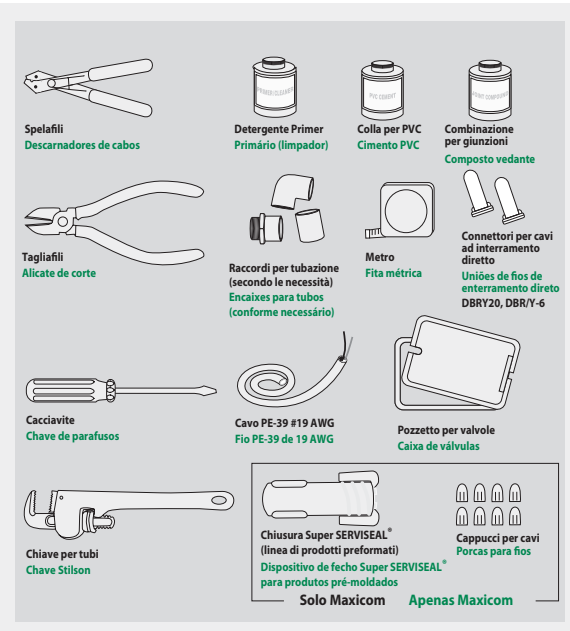


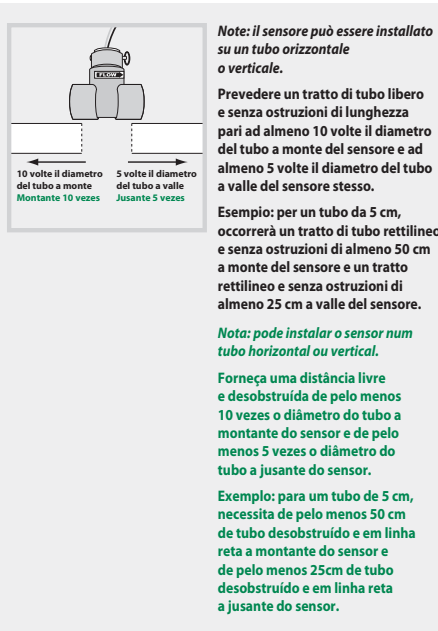
Diagramma C: Maxicom²
Diagrama C: Maxicom²



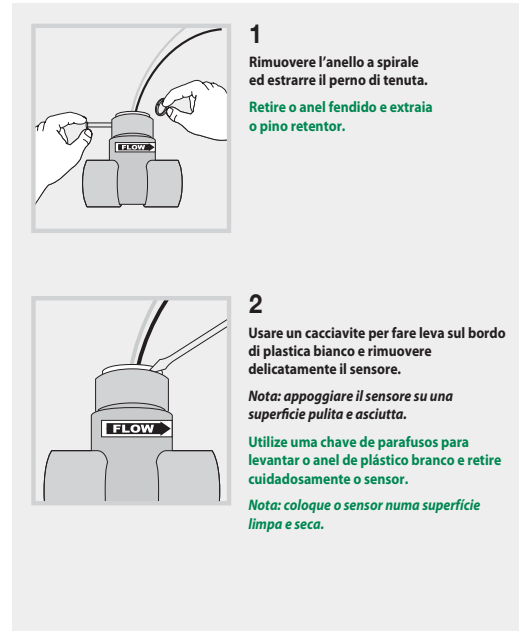
2. Materiale necessario per l'installazione Materiais de instalação



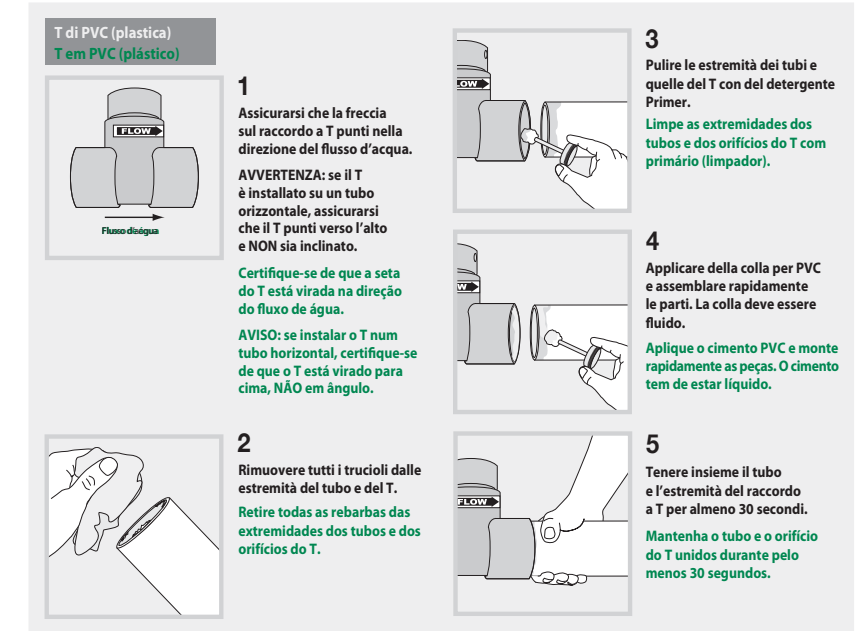
3. Scelta dell'ubicazione Escolha uma localização



4. Rimuovere il sensore dal raccordo a T Retire o sensor do T



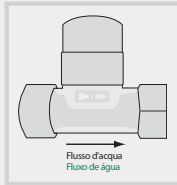
5. Installare il raccordo a T sul tubo Monte o T no tubo



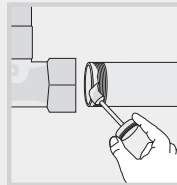
6. Installare il raccordo a T sul tubo (segue)

Monte o T no tubo (continuação)

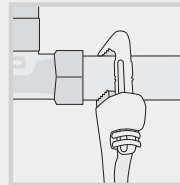
T di metallo
Ts metálicos



1
Assicurarsi che la freccia sul raccordo a T punti nella direzione del flusso d'acqua.
Certifique-se de que a seta do T está virada na direção do fluxo de água.



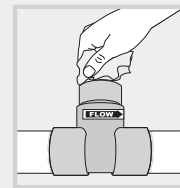
2
Applicare la colla per tubi sui primi filetti del tubo da collegare. Avvitare a mano il tubo sul T fino a che non è ben saldo. AVVERTENZA: se il T è installato su un tubo orizzontale, assicurarsi che il T punti verso l'alto e NON sia inclinato.
Aplique o composto vedante nas primeiras roscas do tubo. Enrosque manualmente o tubo no T até ficar apertado. AVISO: se instalar o T num tubo horizontal, certifique-se de que o T está virado para cima, NÃO em ângulo.



3
Serrare di un altro giro e mezzo con una chiave per tubi.
Aperte 1 ½ vezes adicionais com uma chave Stilson.

7. Reinscrivere il sensore

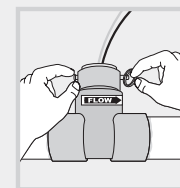
Substitua o sensor



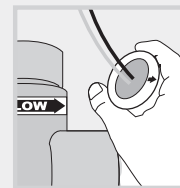
1
Rimuovere eventuali detriti dall'apertura sul T destinata ad alloggiare il sensore.
Limpe quaisquer resíduos da abertura do T para o sensor.



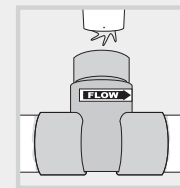
3
Rimuovere ogni traccia di grasso o sporizia dalle palette della girante.
Retire qualquer massa lubrificante ou sujidade da palheta do propulsor.



5
Ripristinare il perno di tenuta e l'anello a spirale.
Substitua o pino retentor e o anel fendido.

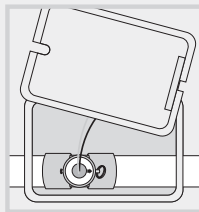


2
Allineare il sensore in modo che la freccia sopra il sensore stesso punti nella direzione del flusso d'acqua
AVVERTENZA: assicurarsi che gli o-ring neri sul sensore siano ben lubrificati.
Alinhe o sensor de forma a que a seta existente na topo do sensor fique virada na direção do fluxo de água
AVISO: certifique-se de que os o-rings pretos do sensor estão completamente lubrificados.



4
Le palette della girante devono presentarsi come indicato in figura. Rimontare il sensore all'interno del T.
A palheta do propulsor deve aparecer conforme descritto. Coloque o sensor novamente no T.

8. Per l'installazione interrata Para instalação subterrânea



Installare un pozzetto per valvole attorno al sensore. In funzione della profondità, usare le prolunghie necessarie per il pozzetto.

Nota: Rain Bird® Corporation raccomanda un pozzetto per valvole delle seguenti dimensioni minime: 35 cm x 23 cm.

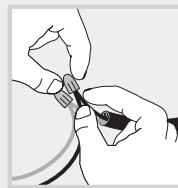
Nota: è necessario prevedere uno strato di ghiaia di almeno 25 cm subito sotto il sensore e il pozzetto per valvole.

Instale uma caixa de válvula à volta do sensor. Dependendo da profundidade, utilize as extensões da caixa de válvulas conforme necessário.

Nota: a Rain Bird® Corporation recomenda uma caixa de válvulas de, no mínimo, 35 cm x 23 cm.

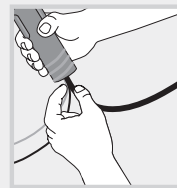
Nota: deve ser instalado um mínimo de 25 cm de gravilha imediatamente sob o sensor e a caixa de válvulas.

9. Collegare tutti i cavi Ligue todos os fios

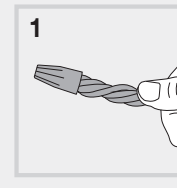


Collegare i cavi con dei cappucci di protezione. Tutti i collegamenti devono essere realizzati con connettori stagni. Si raccomanda l'uso del kit di connettori Rain Bird DBRY20 (o 3M DBR/Y-6) per i programmatori ESP-LXME e ESP-LXD. Si raccomanda l'uso della chiusura Serviseal® per Maxicom2®. Per il cavo PE-39, tagliare i fili non utilizzati in modo che non sporgano dall'estremità della guaina nera esterna. Nota: per i collegamenti con cavo PE-39, è necessario ricordare il colore della coppia di fili intrecciati visibili, in modo da realizzare, in un secondo momento, un'identica connessione con gli stessi fili.

Ligue a cablagem com porcas para fios. Todas as ligações da cablagem devem ser efetuadas com kits de uniões estanques. Rain Bird DBRY20 (ou 3M DBR/Y-6) é recomendado para controladores ESP-LXME e ESP-LXD. Serviseal® é recomendado para Maxicom2®. No cabo PE-39, corte os cabos não usados para que fiquem rentes à camisa preta do cabo. Nota: para ligações PE-39, terá de recordar a cor do par de fios torcidos usados, para posteriormente poder fazer uma ligação idêntica com os mesmos fios.

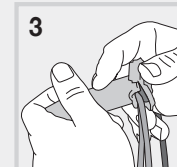
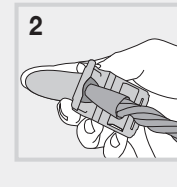


SERVISEAL®
Proteggere le giunzioni con il gel lubrificante dei contenitori seguendo le istruzioni del costruttore.
Proteja a união com os dispositivos de fecho, de acordo com as instruções do fabricante.



DBRY20
Per i kit dei connettori DBRY20 e DBR/Y-6, può essere necessario attorcigliare i cavi rivestiti l'uno sull'altro, in modo che siano sufficientemente rigidi da essere spinti fino in fondo ai tubi lubrificati.

Para kits de uniões DBRY20 e DBR/Y-6 poderá ser necessário torcer os fios encamisados em volta uns dos outros para que fiquem suficientemente fortes para poderem ser encaminhados para o fundo dos tubos lubrificadas.



Rain Bird Corporation
6991 E. Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
Telefono: (520) 741-6100
Fax: (520) 741-6522

Servizi tecnici Rain Bird
(800) RAINBIRD (1-800-724-6247)
(USA e Canada)

Hotline suporte tecnico
800-458-3005 (USA e Canada)
www.rainbird.com

The Intelligent Use of Water™
www.rainbird.com
Rain Bird Corporation
6991 E. Southpoint Road
Tucson, AZ 85756
Telefono: (520) 741-6100
Fax: (520) 741-6522

Serviços Técnicos Rain Bird
(800) RAINBIRD (1-800-724-6247)
(EUA e Canada)

Linha de Apoio sobre Especificações
800-458-3005 (EUA e Canada)

The Intelligent Use of Water™
www.rainbird.com

© Registered Trademark of Rain Bird Corporation
© 2015 Rain Bird Corporation D40752E0

RAIN BIRD®